

**Decisione del Consiglio misto n. 4/1985
Fondo AELS di sviluppo industriale in favore
del Portogallo**

Relativa a una modificazione degli Statuti²

Firmata il 17 dicembre 1985

Entrata in vigore per la Svizzera il 1° gennaio 1986

(Stato 1° gennaio 1986)

Il Consiglio misto,

visto il ritiro del Portogallo dall'Associazione europea di libero scambio in seguito all'adesione di questo Paese alle Comunità Europee,

desiderosi di continuare a promuovere, in questo contesto, lo sviluppo dell'industria portoghese e di permettere perciò al Fondo AELS di sviluppo industriale in favore del Portogallo di proseguire le sue attività,

visto il paragrafo 5 (a) della Decisione del Consiglio n. 4 del 1976³,

vista l'imminente adesione della Finlandia alla Convenzione,

visto l'Accordo,

decide:

1. La Decisione del Consiglio n. 8 del 1985⁴ che modifica gli Statuti del Fondo AELS di sviluppo industriale in favore del Portogallo vale anche per la Finlandia ed è applicabile alle relazioni fra la Finlandia e gli altri Partecipanti all'Accordo.
2. La presente Decisione entra in vigore, con effetto a partire dal 1° gennaio 1986, non appena i rappresentanti di tutti i Partecipanti all'Accordo l'hanno accettata senza riserve in seno al Consiglio misto o hanno successivamente comunicato al Segretario generale dell'Associazione europea di libero scambio la loro accettazione.
3. Il Segretario generale dell'Associazione europea di libero scambio depositerà il testo della presente decisione presso il governo svedese.

RU 1990 2001

¹ Traduzione italiana non ufficiale; fa fede il testo originale inglese.

² RS 0.973.265.4 alla fine.

³ RS 0.973.265.4

⁴ RU 1990 1999

